

Nuevas y viejas inscripciones de la región de Lara de los Infantes: Cubillo del César, Lara de los Infantes y Vega de Lara

New and old inscriptions from the region of Lara de los Infantes: Cubillo del César, Lara de los Infantes y Vega de Lara

BRUNO P. CARCEDO DE ANDRÉS

Universidad de Burgos

bpcarcedo@ubu.es

Recibido: 31/1/2021. Aceptado: 27/7/2021.

Cómo citar: Carcedo de Andrés, Bruno P., “Nuevas y viejas inscripciones de la región de Lara de los Infantes: Cubillo del César, Lara de los Infantes y Vega de Lara”, *Hispania Antiqua. Revista de Historia Antigua* XLV (2021): 345-368.

DOI: <https://doi.org/10.24197/ha.XLV.2021.345-368>

Resumen: El presente trabajo analiza tres fragmentos de estelas romanas de la región de Lara de los Infantes, dos de Cubillo del César, una con restos de texto y otra anepigráfica y con escena de banquete funerario y una más procedente de Vega de Lara, antes un pueblo y hoy un barrio de Lara de los Infantes. Junto a estas tres, se hacen algunas consideraciones sobre una de las estelas de Lara de los Infantes ya conocidas, que formando parte de la pared de un inmueble y algo más libre ahora de material constructivo, permite una lectura diferente a la hasta ahora establecida.

Palabras clave: Lara de los Infantes; epigrafía; banquete funerario; antroponimia.

Abstract: This work analyzes three fragments of Roman *stelae* from the Lara de los Infantes region, two from Cubillo del César, one with remains of text and the other anepigraphic and with a funerary banquet scene and one more from Vega de Lara, formerly a village and today a neighborhood of Lara de los Infantes. Along with these three, some considerations are made about one of the already known Lara de los Infantes stele, which, forming part of the wall of a building and now somewhat freer of construction material, allows different reading than the one established so far.

Keywords: Lara de los Infantes; epigraphy; funerary banquet; anthroponymy

Sumario: Introducción; 1. Cubillo del César; 1.1. Estela anepigráfica con escena de banquete funerario; 1.2. Estela con restos de texto; 2. Lara de los Infantes; 2.1. Estela de Anselmo(?); 3. Vega de Lara; 3.1. Fragmento de estela discoidea; Conclusiones; Bibliografía.

Summary: Introduction; 1. Cubillo del César; 1.1. Anepigraphic stele with funerary banquet scene; 1.2. Stele with remains of text; 2. Lara de los Infantes; 2.1. Stele of Anselmo(?); 3. Vega de Lara. 3.1. Fragment of a discoid stele; Conclusions. Bibliography.

INTRODUCCIÓN

La comarca de Lara de los Infantes ha producido un enorme conjunto epigráfico, cuantitativamente parangonable al de una capital de convento jurídico, que se caracteriza, además de por una gran calidad general en la elaboración, por una serie de rasgos propios en la iconografía y decoración y en la onomástica indígena que le definen. Centrada esta producción en Lara de los Infantes, son varias las localidades de la comarca que han ofrecido restos de inscripciones romanas, entre ellas, Los Ausines, Barbadillo del Mercado, Barbadillo del Pez, Campolara, Contreras, Covarrubias, Cubillejo de Lara, Cubillo del César, Hontoria de la Cantera, Hortigüela-San Pedro de Arlanza, Iglesia Pinta, Mecerreyes, Quintanilla de las Viñas, La Revilla, Revilla del Campo, Salas de los Infantes, Salgüero de Sauce (despoblado) y San Millán de Lara.

A este conjunto epigráfico pueden añadirse tres testimonios más, dos procedentes de Cubillo del César, localidad sede ya de un testimonio epigráfico y otro más documentado en Vega de Lara, antigua localidad de la comarca y reducida hoy a barrio de Lara de los Infantes. El análisis de estos, junto a una posible lectura diferente de una estela de Lara de los Infantes ya conocida, es el objeto del presente trabajo.

1. CUBILLO DEL CÉSAR

Cubillo del César es una localidad de la provincia de Burgos situada a 24,9 km de la capital burgalesa y a 8,5 km de Lara de los Infantes, en cuya iglesia parroquial se ha documentado un hallazgo epigráfico localizado en uno de los muros exteriores del templo.¹

A este hallazgo epigráfico hay que unir dos nuevos testimonios de estelas romanas, dos fragmentos localizados formando parte del muro interior de una de las estancias del establecimiento hostelero de Cubillo del César, la Casa Rural Roblejimeno ubicada en C/Real 4 de la localidad, prácticamente colindante con la iglesia parroquial. Ambas fueron descubiertas en una tierra de labor durante la realización de tareas

¹ Carcedo de Andrés, 2018: 229-246.

agrícolas por Javier Heras, vecino de la localidad, y trasladadas al inmueble en el que ahora se encuentran, donde fueron reutilizadas como parte integrante de una de las paredes interiores.²

1. 1. Estela anepigráfica con escena de banquete funerario

Se trata de un fragmento anepigráfico de estela funeraria discoidea realizada en piedra caliza correspondiente a la parte superior que conserva gran parte del disco. Se encuentra empotrada en una pared interior de un establecimiento hostelero, una casa rural situada en la localidad de Cubillo del César (Burgos). El estado y apariencia del fragmento es en general desgastado, con relieves muy suaves por la erosión, y si bien el conjunto es visible e identificable sin problemas, la pieza se dispone en un lugar de pobre iluminación siendo difícil apreciar los detalles sin la exposición a la incidencia de fuentes de luz en diferentes ángulos. Dimensiones, (33,0) cm de alto por (44,5) cm de largo. El radio estimado del disco es de 24,5 cm.

El disco exhibe un programa decorativo consistente en una representación de la escena del banquete funerario, con una persona sedente a la izquierda y una *mensa tripes* a la derecha. Este motivo queda rodeado por un conjunto decorativo de 12,0 cm de anchura, formado primero, por una moldura dentada al exterior de tipo C2b³ de 3,0 cm de anchura. A ésta le sigue una moldura lisa de 3,0 cm de anchura también, tras la cual se dispone una orla de triángulos dentados a bisel que se alternan con un motivo de láminas dentadas, del tipo Fa⁴ y de una anchura de 2,5 cm. Los triángulos enfrentados a bisel son visibles claramente solo en el centro del lateral izquierdo pero presumiblemente su disposición correspondería al centro de los laterales (se llega a apreciar un triángulo en el lado derecho antes de la línea de rotura) y al centro de las partes superior e inferior, quedando el motivo de láminas dentadas dispuesto en las zonas superior izquierda y derecha (donde son todavía visibles, especialmente en la izquierda) e inferior izquierda y

² Es un acto de justicia recordar a Javier Heras: sus inquietudes e iniciativa, permitieron no solo la recuperación de estas dos piezas sino que catalizaron el interés por la puesta en valor de los elementos patrimoniales de la localidad y la comarca; también hay que agradecer a Carmen Heras, gestora del establecimiento hostelero, por su amabilidad, ayuda y buena disposición a la hora de acceder y examinar las dos estelas.

³ Abásolo, 1977: 76.

⁴ Abásolo, 1977: 77.

derecha. Un borde liso de una anchura de 3,5 cm, enmarca el conjunto. Los paralelos más inmediatos para este tipo de decoración geométrica se localizan en una serie de estelas de la región, dos procedentes de Lara de los Infantes (*ERLara* 139 y Carcedo de Andrés y Martínez Díez, 2017: 76, nº 11, fig. 11), otra en Quintanilla de las Viñas (*ERLara* 183), otra procedente de Revilla del Campo (*ERLara* 203) y una más documentada en San Millán de Lara (*ERLara* 209).



Fig. 1. Fragmento anepigráfico de estela discoidea con escena de banquete (Autor: Bruno P. Carcedo de Andrés)

La representación de la escena del banquete funerario se compone de una persona sentada a la izquierda mirando hacia una *mensa tripes* dispuesta en el lado derecho de la composición. La silla sobre la que se sienta la figura carece de brazos y tiene un respaldo alto que alcanza la altura del hombro sin llegar a la cabeza, por lo que parece una representación del mueble que se situaría en una transición entre las formas 4Ba y 4Bc.⁵ La *mensa tripes* sufre bastante desgaste, no se puede apreciar con toda claridad y en realidad parte de la misma se encuentra ya borrada. Aun así, es perceptible que se trata de una mesa de patas

⁵ Abásolo, 1977: 79.

alargadas de perfil en S correspondientes a la forma 4Ab.⁶ Sobre la mesa, es visible todavía la presencia de al menos un objeto. Dado el perfil que todavía es posible apreciar y que correspondería al lado derecho de éste, parece que se trataría de una vasija metálica globular de boca ancha y pie marcado de la forma 10Ba⁷ aunque también es cierto que la parte superior de este objeto está muy deteriorada ya. En cualquier caso, dado el tamaño que se puede estimar de la mesa, no parece probable que pudiera albergar la representación de objeto alguno más allá del descrito.

La persona sedente, a tenor del peinado que a pesar de la erosión sufrida es posible intuir y que se muestra recogido hacia atrás, es una mujer. Ésta, viste una túnica larga que permite ver parte de las piernas, y que se acogería bien al tipo 8a.⁸ No es distinguible la presencia de calzado. La figura femenina mira hacia la mesa y parece extender su brazo izquierdo hacia ella, el único que es distinguible.

Por la estereometría del fragmento y el volumen conservado del disco, no parece posible que haya espacio en el disco para albergar texto alguno, por lo que de haber existido éste, habría de encontrarse en el vástago. La morfología discoidea y esta ausencia de texto en el disco, posiblemente haría corresponder esta estela a la tipología 3e⁹.

1. 2. Estela con restos de texto de Cubillo del César

Fragmento de estela discoidea, presumiblemente de tipo funerario, correspondiente a la parte inferior del disco y realizada en piedra caliza de color blanquecino-grisáceo, con áreas de color anaranjado quizás relacionadas con algún proceso de oxidación. Su estado de conservación es muy malo, encontrándose muy deteriorada y desgastada, con restos de pequeños golpes y los agujeros y concreciones habituales en la piedra caliza. Dimensiones conservadas, (21,5) cm de altura y (49,5) cm de longitud. El radio del disco podría estimarse en torno a unos 30,0 cm, lo que en principio indicaría que el fragmento procedería de una estela discoidea de buen tamaño. Se encuentra empotrada en posición invertida formando parte de una de las paredes de una habitación de la casa rural Roblejimeno de la localidad, cercana a la anterior estela con escena de

⁶ Abásolo, 1977: 78.

⁷ Abásolo, 1977: 82.

⁸ Abásolo, 1977: 80.

⁹ Abásolo, 1977: 73-74.

banquete funerario y compartiendo la zona de pobre contraste de luz, lo que dificulta apreciar detalles.



Fig. 2. Fragmento de estela con restos de texto de Cubillo del César (Autor: Bruno P. Carcedo de Andrés)

Es posible advertir restos de texto distribuidos en al menos dos líneas, ambas incompletas y afectadas por la línea de fragmentación en su lado izquierdo y en el caso de la superior, además también por la línea de fragmentación superior. Los caracteres que se han conservado se revelan como de tipo capital cuadrado y sus dimensiones son de 2,5-3,0 cm. Es apreciable la presencia de interpunción triangular en L. 2. El ojo de la R de L. 2 no tiene forma cerrada de manera que el asta principal solo se une al bucle y el pie por la parte superior. La M de L. 1 tiene una forma levemente abierta, con sus astas ascendente inicial y descendente final inclinadas hacia la propia letra. El travesaño de la primera A de L. 1 es apreciable con mucho esfuerzo, mientras que el de la segunda ha desaparecido por el deterioro sufrido. El tercer carácter de esta primera línea, asimismo, se encuentra especialmente deteriorado, como sucede en el último de L. 2, del que solo un trazo curvo apenas visible mediante el uso de iluminación pondría de manifiesto un carácter O, C, o G. El campo epigráfico se encuentra delimitado por una moldura lisa de la que se conservan el lado inferior y parte del lateral derecho.

1. ---MA PA
2. TRI · F · C

-----/---]ma pa/tri f(aciendum) ç(uravit)

-----]ma lo hizo para su padre.

Resulta notable que tras la segunda A de L. 1 y tras la C final de L. 2, se abre un área en la que no se ha plasmado carácter alguno, abriéndose un espacio de unos 6,5-7,0 cm de longitud hasta llegar al lateral de la moldura lisa que delimita el campo epigráfico por la derecha. De forma similar, si en el sector izquierdo se proyectan tanto la moldura lisa circular de 2,0 cm de anchura que rodea el campo epigráfico como la moldura lisa de 1,7 cm de anchura, se advierten unas dimensiones entre ese primer rasgo de L. 2 y el lateral de la moldura lisa que delimita el campo epigráfico, análogas a las vistas en el lado derecho. Esto parece indicar que el texto se encuentra situado en una posición centrada del campo epigráfico, con márgenes simétricos a ambos lados de un tamaño considerable.

En cualquier caso, dada lo proximidad entre ambas líneas conservadas (la separación entre éstas, se mueve en un arco de 0,6 – 1,0 cm) y el reducido tamaño de los caracteres, cabe suponer por el tamaño que permite intuir el fragmento de disco que, o bien en éste se representaba un programa iconográfico de cierta consideración, o bien, dados los márgenes y encontrándose L. 2 completa, el texto era más extenso de lo que lo conservado permite intuir en una primera aproximación.

En L. 2, el primer carácter previo a la R, tan solo es visible en la parte inferior de la línea como un pequeño trazo vertical aislado, cuya interpretación sólo podría corresponder a un carácter I, P o T; de entre estas opciones, hay que desechar que se tratara de una vocal I, puesto que la distancia que hay entre la R y este trazo anterior, es sensiblemente superior a la que hay entre la R y el trazo posterior, este sí una vocal I. Esta diferencia de distancias, se explica si el trazo corresponde a una T o una P, cuyos brazos en el primer caso y ojo en el segundo, obligan a una distancia mayor que la mantenida en el carácter posterior I.

En cuanto a L. 1, los caracteres conservados no parecen ofrecer dudas, percibiéndose con claridad una M, dos caracteres A, muy

deteriorados y un carácter P que asimismo ha sufrido un fuerte deterioro. Es interesante notar que a pesar de que en L. 2 los caracteres se muestran con poca separación, la que dista entre los dos primeros caracteres M-A, 0,5 cm, es menor que la que separa los caracteres intermedios A-P, de 1,0 cm. En cuanto al grupo de caracteres P-A del final de L. 2, su separación, aparentemente mayor si se toma desde el asta de la P al asta ascendente de la A, no es tal en la medida que una tangente vertical trazada desde el ojo de la P terminaría precisamente en el comienzo de ese asta ascendente de la A. Esto hace pensar que el conjunto M-A primero, representaría el final de una palabra, mientras que el conjunto P-A del final de L. 2, correspondería al inicio de otra.

Teniendo en cuenta entonces que primero, el trazo inicial de L. 2 correspondería presumiblemente a la primera letra de esta línea dada la simetría de márgenes; segundo, que L. 1 termina con un grupo de caracteres P-A que suponen el comienzo de una palabra y tercero, que ese primer carácter de L. 2 ha de ser bien una letra T o bien una letra P parece razonable concluir que L. 2 comienza con una T y que por tanto se trataría de una referencia al progenitor a quien se dedica la estela, siendo el dedicante la hija del difunto habida cuenta de la flexión que permite entrever L. 1.



Fig. 3. Fragmento de estela con texto en Cubillo del César. Detalle. (Autor: Bruno P. Carcedo de Andrés)

El campo epigráfico se encuentra delimitado por una moldura lisa de 1,7 cm de anchura, tan solo conservada en la parte inferior y su arranque en el lateral derecho. En cuanto al programa decorativo que en su momento exhibía la estela, éste se encuentra prácticamente desaparecido

y sólo se conserva parte en la zona inferior del fragmento. Así, se aprecian restos de una moldura lisa circular de 2,0 cm de anchura rodeando el campo epigráfico, que se encuentra circunscrita por una orla dentada con los dientes hacia dentro del tipo C2b¹⁰ de 5,0 cm de anchura. Tras ésta, se aprecian restos de una cenefa de dientes a bisel, casi desaparecida y conservada tan solo en un pequeño sector del cuadrante inferior derecho de la tipología C2F-b.¹¹ La anchura conservada oscila entre los 3,0 y 3,5 cm, si bien la línea de fragmentación que la afecta directamente no permite determinar la medida real. Es casi seguro que este último elemento estuviera rodeado a su vez de una moldura lisa más como perímetro del disco, cuya anchura, a tenor de las que deja traslucir lo conservado, probablemente fuera de buen tamaño. Los restos de ornamentación que se advierten, recuerdan a una de las estelas de la localidad de Lara de los Infantes (*ERLara* 93).

2. LARA DE LOS INFANTES.

Situada a unos 32,1 km de Burgos, la localidad de Lara de los Infantes, identificada con la *Nova Augusta* de los *arevaci*¹², es el centro y principal foco de una región caracterizada por una copiosa y exuberante producción epigráfica, —a la que de hecho se adscribirían todas las referencias contempladas en el presente trabajo— y que sin embargo continua adoleciendo de una secular falta de intervenciones sistemáticas que permitan una explicación e interpretación de la misma.

1. 1. Estela de Anselmo(?)

Una de las estelas de Lara de los Infantes, bien conocida (*ERLara* 93; Marco Simón, 1978: 128, nº 52; Abásolo y García, 1980: 127, nº 80; *CIRPBu* 385) es un fragmento de morfología aparentemente discoidea de la que se conservaría el sector superior y parte del central. Se encuentra empotrada formando parte de la fachada de un domicilio particular de la localidad de Lara de los Infantes, cercano a la Iglesia parroquial del pueblo y a una altura de unos cinco metros. Las dimensiones conservadas son de 33,0 cm x 29,0 cm.

¹⁰ Abásolo, 1977: 76.

¹¹ Abásolo, 1977: 77.

¹² Gimeno y Mayer, 1993: 313-321.

Es apreciable un programa decorativo consistente en una cruz con labra a bisel o una tetrapétala, motivo 1Ba,¹³ inscrita en un círculo dentado hacia afuera de 3,0 cm de grosor, del tipo 2B.¹⁴ El conjunto, se enmarca en una orla de 7,8 cm formada por tres orlas, una central formada por triángulos a bisel de 2,6 cm de grosor, correspondiendo al motivo denominado como triángulos de cenefa quebrada 2Fb¹⁵ rodeada interna y externamente por dos molduras lisas de 2,6 cm de grosor cada una, de tipología 2A.¹⁶

Bajo este conjunto decorativo, se encuentra el campo epigráfico, con dos triángulos a bisel rellenando los espacios entre el conjunto del disco y la propia inscripción. En cuanto a ésta, es apreciable una línea de texto, en caracteres capitales cuadrados de buena factura si bien con huellas de deterioro. Este campo epigráfico se encontraría delimitado en la parte superior por una línea incisa.

1. ANSEL·MO [- - - - -]

Anselmo? / [- - - - -]

L. 1. [- - -]ANSEI · IMO (*ERLara* 93)

El carácter O de L.1 se encuentra roto, básicamente desaparecido en realidad, por haber sido objeto de penetración de un tornillo para la sujeción de un cable eléctrico que cruzaría el fragmento por el lado derecho de la pieza. Dimensiones de los caracteres, 3,3 cm. Se aprecia una interpunción triangular entre los caracteres L y M de L. 1. Es visible la presencia de líneas-guía, clara en la parte superior de L. 1 y apreciable con claridad solo en la A en la parte inferior, estando en el resto oculta por material constructivo o confundándose con el trazo inferior de la E o la L en otros caracteres.

La estela, documentada por Abásolo en el *corpus* dedicado a la comarca (*ERLara* 93), y a pesar del deterioro sufrido que afecta ahora al carácter O de L.1, se encuentra en la actualidad algo más libre de material constructivo, lo que ha significado tanto una leve modificación

¹³ Abásolo, 1977: 75.

¹⁴ Abásolo, 1977: 76.

¹⁵ Abásolo, 1977: 91.

¹⁶ Abásolo, 1977: 76.

de las dimensiones de la reseña original (0,33 cm x 0,27 cm) como una corrección de la lectura hasta ahora vigente.



Fig. 4. Estela de ¿Anselmo?, en Lara de los Infantes (*ERLara* 93). (Autor: Bruno P. Carcedo de Andrés)

La segunda I de la lectura de Abásolo, previa al carácter M, no es tal sino que es tan solo una marca en la superficie del campo epigráfico, mucho menos profunda y aunque parece exhibir una dirección vertical, es en realidad levemente oblicua a la izquierda, contrastando con las astas

de la E, la L y la M, de una verticalidad completa y una profundidad palpable y no alcanza en el lado superior la línea incisa que delimita el campo epigráfico a la que todos los caracteres son tangentes.

Por la estereometría de la pieza, la proyección de los volúmenes visibles del disco y la disposición y dimensiones de los caracteres conservados, habría un hipotético espacio en la pieza completa como para albergar un par de caracteres al inicio de L. 1 y uno más al final; sin embargo, tal extremo es imposible de probar, pues la deteriorada O final es tangente al material constructivo y el espacio visible que queda a la izquierda de la A inicial no muestra trazo ni rasgo atribuible a carácter alguno cuando, dada la separación entre letras, cabría esperar poder advertir restos de otros caracteres, excepción hecha de considerar la A como el inicio de una palabra y cuando no del texto mismo.

Este texto, sorprendente, resulta de difícil interpretación, dada su inmediata identificación con el nombre personal de origen germánico *Anselmus*, si bien es necesario recordar que hay una separación mediante una interpunción entre los caracteres L y M en la única línea conservada. Esto puede poner en prevención una lectura en el sentido anteriormente señalado aunque por el contrario es obligado reconocer que la distancia entre caracteres y a pesar de la interpunción entre L y M, permanece constante y ésta interpunción no parece separar nada ni tener función alguna real.



Fig. 5. Estela de ¿Anselmo? de Lara de los Infantes (ERLara 93). Detalle. (Autor: Bruno P. Carcedo de Andrés)

En cualquier caso, y pareciendo cierta la presencia de este nombre personal, éste se trataría de un antropónimo germánico de tipo bitemático, formado por un primer tema **ans-*, ant. nord. *āss*, ant. alt.

alem. *ans* ‘deidad, divinidad pagana, ídolo’¹⁷ junto a un segundo tema – *elmus*, gót. *hilms*, ant. alt. alem. *helm* ‘casco, yelmo’.¹⁸

No existe testimonio análogo alguno en la epigrafía romana de la Península aunque en el ámbito extrahispánico puede traerse a colación un paralelo en un ladrillo con una inscripción cristiana documentado en Roma, Anselmus (*ICUR* I 3306 = *ICUR* VII 18425), hoy en paradero desconocido, cuya datación se ha estimado entre los años 291 y 325 d. C.

Esta estela, responde morfológica e iconográficamente a los modelos típicos de la zona de Lara de los Infantes, sin destacar nada particularmente excepto la presencia de una tetrapétala o cruz a bisel dominando el centro del disco, un tema decorativo poco común en la zona, pero que consta de algún correlato, por lo que en este sentido nada hay especialmente singular. Cabe preguntarse si, paralelo romano mediante, esta estela es realmente una inscripción cristiana producida en la zona, habida cuenta del nombre personal que alberga o si quizás, siendo en origen una estela romana típica de la zona, a través de la imagen de la tetrapétala/cruz del disco, la pieza fue reutilizada en un momento posterior.

Son dos opciones de interpretación que tratan de dar salida a la anómala presencia de un antropónimo netamente germánico y de las que respecto de la segunda, conviene señalar algún aspecto más. A tenor del aspecto del campo epigráfico, el antropónimo *Anselmo* no parece fruto de una reescritura sobre un texto previo: la superficie del campo epigráfico apreciable entre los caracteres se muestra bastante suave, se encuentra al mismo nivel que la orla lisa externa del disco y no parece mostrar signos de deterioro que indiquen tal cosa. Ahora bien, quizás la proximidad entre este texto y el disco, casi tangente con éste y separada por 1,0 cm pudiera indicar que el texto conservado fue añadido e inscrito en una zona de la pieza libre de texto y decoración, una hipótesis ésta que, desaparecido el cuerpo de la estela es imposible de confirmar.

Por tanto, siendo morfológica, iconográfica y estilísticamente coherente con el conjunto de Lara de los Infantes, o bien se trata de una estela cuya factura real es la que ha llegado a nuestros días o se trata de una estela reutilizada en la que se ha añadido con posterioridad el texto que hoy puede apreciarse. En cualquier caso, esta inscripción plantea y abre cuestiones de notable interés sobre la ocupación y desarrollo de

¹⁷ Kremer, 1969-1971: 58, nº 11; Morlet, 1971: 38; Piel – Kremer, 1976: 75, nº 17

¹⁸ Kremer, 1969-1971: 27, nº 24; Morlet, 1971: 14.

Nova Augusta en la Antigüedad en cuanto al entorno inmediato y del *Conventus Cluniensis* y el norte de Hispania en un ámbito más general.

3. VEGA DE LARA

Vega de Lara (Burgos), también conocida como La Vega, fue una localidad del Partido Judicial de Salas de los Infantes perteneciente al municipio de Jurisdicción de Lara del que hoy forma parte como barrio. Son 2,0 km los que separan Vega de Lara de la capital del municipio y 29,8 de la capital burgalesa, mientras que respecto a otros enclaves cercanos de interés epigráfico, dista 4,0 km de Cubillejo de Lara, 4,3 km de Campolara y 2,2 km de Quintanilla de las Viñas.

Apenas con habitantes y víctima de un proceso de despoblación particularmente enconado incluso para los estándares de una región castigada especialmente por el éxodo, en Vega de Lara se distribuyen un buen número de viviendas en avanzado estado de ruina junto a otras en abandono, quedando como única construcción significativa, además de las contadas viviendas habitadas en algún momento del año, la iglesia parroquial de la localidad. Ésta, consiste en un templo de difícil determinación, con planta de salón, de una sola nave, cuyo santo titular es San Juan y cuya forma actual parece que podría corresponder a una realización del s. XVIII. Es en uno de los muros laterales de esta iglesia parroquial donde se ha documentado un fragmento de una inscripción romana.¹⁹

3. 1. Fragmento de estela de Vega de Lara

Se trata de un fragmento de estela realizada en piedra caliza dispuesta en uno de los muros laterales de la iglesia parroquial de Vega de Lara. Se encuentra situado a una altura de unos tres metros siendo difícil de advertir excepto si las condiciones de claridad ambiental y el ángulo de incidencia de los rayos solares lo permiten. Dimensiones conservadas, (25,9) cm x (37,8) cm. El fragmento ha sido tratado para dotarle de una forma más o menos cuadrangular, hoy algo deteriorada e

¹⁹ La Carta Arqueológica de la Provincia de Burgos menciona la adquisición por parte de J. Luis Monteverde en esta localidad, de una fibula de figura de caballo, procedente al parecer del Castro de Lara de los Infantes (Abásolo y García Rozas, 1980: 67).

irregular, de acuerdo a su utilización secundaria como material constructivo.

Este fragmento de inscripción conserva resto de texto dispuesto en tres líneas. Sin duda la inscripción habría de componerse de al menos cuatro líneas, una primera desaparecida, a juzgar tanto por lo que deja intuir el texto, y algunos de los motivos decorativos, como por alguna conformación paralela que puede encontrarse entre las producciones de este entorno. Se trata en cualquier caso de caracteres de tipo capital cuadrado de dimensiones bastante notables: 6,5 cm excepto la I de L. 3, aún mayor: 7,0 cm.

1. FLA [- - - - -]
- XXV [- - - - -]
3. TTIVS [- - - - -]

[- - - - -] / Fla[vinus ann(orum)] / XXV[III? - - - / - - - A?]tius [- - -]

Los restos de decoración que conserva el fragmento manifiestan que éste correspondería a una estela discoidea de considerable tamaño, de la que la presente pieza supondría un sector no muy voluminoso –menos de una sexta parte del tamaño estimado– procedente del extremo inferior del lado izquierdo del disco. Efectivamente, son claramente apreciables restos de lo que inequívocamente es una orla dentada con dientes apuntando al exterior de tipo 2B²⁰ y una anchura de 3,0 cm, en cuyo interior se encontraría el campo epigráfico que se situaría en la mitad inferior del disco. Esta orla dentada queda circunscrita por una orla lisa, levantada hacia el exterior y de una anchura análoga de 3,0 cm. Tras esta segunda aparece otra orla más, de idéntica anchura, 3,0 cm, y de la que a pesar de que apenas queda un resto muy deteriorado, deja advertir un motivo de láminas.²¹ Este motivo, muy desgastado, no permite determinar su tipología concreta, si bien conviene señalar que aunque en el presente fragmento no hay indicios de ello, el motivo de láminas dentro de orlas o cenefas, aparece en combinación con otro motivo decorativo de tipo geométrico, concretamente triángulos a bisel.²² Tras esta orla con láminas, casi con total seguridad se encontraría el borde del

²⁰ Abásolo, 1977: 77.

²¹ Abásolo, 1977: 77.

²² Abasolo, 1977: 77.

disco, que exhibiría una anchura mínima de 5,0 cm, y que si bien no es posible conocer si es ésta realmente la medida total y si hay más volumen perdido que pudiera implicar una anchura todavía mayor, el conjunto en general y una estimación del radio del disco no parecen apuntar hacia un aumento sensible de ésta.



Fig. 6. Fragmento de estela de Vega de Lara (Autor: Bruno P. Carcedo de Andrés)

Sin tener la certeza de conservar en algún punto el volumen completo del borde del disco, estimar la longitud del radio no deja de ser una tarea incierta. Sin embargo y a través de los restos decorativos en forma de orlas que se han conservado, es posible determinar el centro del disco y a partir de éste, el radio conservado que alcanzaría una longitud de 43,0 cm. Este tamaño podría ser el del radio real, siempre bajo la condición de considerar que las dimensiones conservadas del fragmento, llegan hasta el borde del disco, un apriorismo sin apoyo material, por lo que el radio del disco podría en definitiva resultar ser aún mayor de haber una pérdida de volumen. En cualquier caso, esta longitud radial de 43,0 cm representa ya una envergadura extrema en el conjunto epigráfico de

referencia, y en consecuencia no se antoja probable que las dimensiones de ésta implicaran un incremento significativo de ésta.

Otro elemento ornamental, muy deteriorado y desgastado en extremo, se puede apreciar adyacente al campo epigráfico, en el espacio dispuesto a la izquierda de éste y que según su disposición respecto al texto, podría indicar que el campo epigráfico se presenta quizás bajo la forma de una tabula ansata. Este elemento, en cualquier caso, y a pesar de haber sufrido una erosión y desgaste de un calibre tal que es difícil determinar su forma, parece arrancar a la altura de la primera y segunda líneas conservadas, apreciándose con relativa claridad su término inferior en coincidencia con la separación entre la segunda y tercera líneas. Por mera cuestión de simetría formal, esto habría de implicar que por una parte, habría un motivo decorativo análogo adyacente al lado derecho del texto y por otra, que el número de líneas de texto es de cuatro, la primera de ellas hoy totalmente desaparecida que supondría que el campo epigráfico llegaría hasta aproximadamente la mitad del disco. Un campo epigráfico de cuatro líneas situado en la mitad inferior del disco, permite liberar un gran espacio en la mitad superior, del que se podría suponer que se destinaría a la plasmación de otro programa decorativo, quizás algún tipo de representación o escena, bélica o cinegética, escenas características de la iconografía de las estelas de esta zona. Sin embargo, no hay resto alguno que permita aseverar nada en ningún sentido.

Fragmentada en exceso, no es sencilla la búsqueda de paralelos formales entre el conjunto de estelas de la región, aunque sí que es posible encontrar algunas piezas que comparten características con este fragmento documentado en Vega de Lara. Así, compartiría motivos decorativos un fragmento anepigráfico procedente de Lara de los Infantes (*ERLara* 121), cuyo radio conservado es de unos 31,0 cm y en el que, perdida casi toda la anchura e la orla con láminas y triángulos y el borde exterior al completo, es razonable un incremento de 5,0-7,0 cm en la estimación del radio que aún está lejos de las que ofrece el fragmento analizado. Otro fragmento asimismo anepigráfico (*ERLara* 139), también recoge los mismos motivos decorativos, si bien el radio que deja intuir, de unos 35,0 cm, es sensiblemente menor al del fragmento de Vega de Lara. El fragmento de Lara de los Infantes (*ERLara* 163) conservado en la localidad de Palacios de la Sierra (Burgos) es otro testimonio cuyos motivos ornamentales en el borde del disco son compartidos por los que

se advierten en este nuevo fragmento, si bien de nuevo el radio, de 32,0 cm está lejos de éste.

Además de la decoración y las dimensiones que se vislumbran, la otra gran característica de esta pieza es la disposición de texto en el interior del disco. Es éste un hecho no en exceso común en la colección de estelas de la región, pero para nada desconocido. En este sentido, hay que mencionar la estela de Contreras,²³ un fragmento correspondiente a un cuarto del disco, que además de compartir elementos ornamentales, tiene texto en la mitad inferior de un disco cuyo radio guarda unas dimensiones en torno a los 42,0 cm, muy semejantes a las del fragmento de Vega de Lara. Sería tentador considerar que este fragmento de Vega de Lara y el de Contreras forman parte de una misma estela, correspondiendo el primero a un sexto del sector inferior izquierdo y el segundo al cuadrante inferior derecho, pero la diferencia en las dimensiones de los caracteres, 6,5-7,0 cm en Vega de Lara y 3,0 en Contreras conjuran tal posibilidad.

Otros ejemplos con texto en el interior del disco, pueden ser el testimonio de Hontoria de la Cantera (*ERLara* 15), con un radio de 36,6 cm, donde la cartela básicamente ocupa todo el centro del disco; un fragmento de estela con escena de jinete (*ERLara* 111), con un disco de un radio de unos 36,0 cm aproximadamente, tiene el texto dispuesto en una cartela situada en la mitad inferior del disco; otra estela con escena de jinete (*ERLara* 113), con un radio de 30,5 cm, tiene el texto en la mitad inferior; similar es otra estela con escena de jinete (*ERLara* 114), donde la cartela se ubica en la parte superior de la mitad inferior de un disco de 30,0 cm de radio.

Más ejemplos serían el de una estela discoidea, de 29,0 cm de radio aproximadamente, con tres guerreros en la parte superior del disco y texto en una tabula ansata en la inferior (*ERLara* 127); con una cartela en la mitad inferior del disco y adyacente al vástago, se encontraría una estela discoidea de 33,0 cm de radio, con representación de un perro en perspectiva cenital y un jabalí (*ERLara* 129); otro fragmento similar sería el de una estela discoidea, de radio superior a los 40,0 cm y con representación de un perro también en perspectiva cenital, donde el texto se dispone en el tercio inferior del disco (*ERLara* 130).

Hay más estelas o fragmentos de estelas discoideas con texto dispuesto en el disco, aunque ya presentan unas medidas sensiblemente

²³ Abásolo – García Rozas, 1980: 116, nº 7; Abásolo, 1990: 298-301, nº 1.

menores que las que hubo de tener la estela de Vega de Lara: *ERLara* 53, con texto en la mitad inferior del disco y una línea en el vástago y un radio de unos 17,8 cm; *ERLara* 54, cuyo texto ocupa casi todo el interior de un disco de 17,0 cm; *ERLara* 108 y *ERLara* 112, ambas con texto en la mitad inferior de un disco de 23,0 cm de radio y con decoración de jinete; *ERLara* 115, con escena cinegética, tiene el texto en una *tabula ansata* dispuesta en la mitad inferior de un disco de 25,0 cm, adyacente al diámetro longitudinal, mientras que *ERLara* 116, con un disco de 22,0 cm de radio y también escena cinegética, tiene el texto en la mitad inferior del disco. *ERLara* 120, con escena de jinete, tiene el texto en el exergo de un disco de unos 27,0 cm de radio.

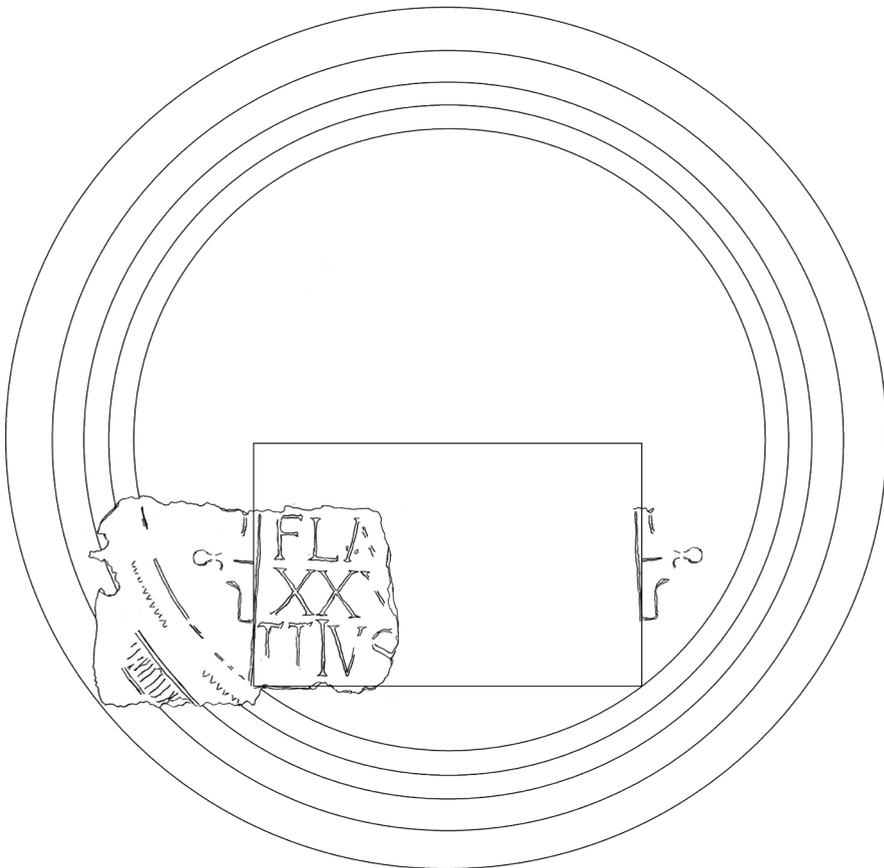


Fig. 7. Hipotética reconstrucción del aspecto del disco de la estela de Vega de Lara. (Autor: Bruno P. Carcedo de Andrés)

Hay algunas estelas más con texto dispuesto parcial o totalmente en el disco, de las que en este momento se desconoce su paradero, y aunque algunas de sus características han llegado hasta nuestros días a través de la información recogida en la documentación epigráfica, frecuentemente manuscrita, no resulta posible comparar su volumen con el de la estela de Vega de Lara. Aun así, pueden ser mencionadas, *ERLara* 109, con texto en cuatro líneas de las que tres estaban en la mitad inferior del disco y la última en la unión entre el disco y el vástago; *ERLara* 117, con texto en la parte inferior del disco y el vástago y *ERLara* 141, con texto en la parte inferior del disco.

En cuanto a la información que ofrece el texto en sí, en L. 1 hay un conjunto de caracteres FLA que presumiblemente están haciendo referencia a un elemento onomástico. Varios son los candidatos a considerar, todos ellos procedentes del ámbito romano. Por un lado estaría el *praenomen Flavius* y el *nomen* de la *gens Flavia*, mientras que por otro se encontraría en *cognomen Flavius* ‘dorado, rubio, blondo’²⁴ y toda la familia de *cognomina* derivados de éste: *Flavinus*, *Flavianus*, etc. A este respecto, la epigrafía de la región de Lara de los Infantes recogería algunas muestras de estos elementos: los *cognomina Flavius*, *Flaus* y *Flavinus* y el *nomen Flavius* en posición de *cognomen*.

Flavius: Flavo (*ERLara* 57) –desaparecida-; *Cornelio Montano Flavi filio* (*ERLara* 100); [*E*]laes[us] *Flavin[us] Flavi filio* (*ERLara* 118) –desaparecida-; *Cassiae Flavinae Cassi Flavi f(iliae)* (*ERLara* 153); *Flavinus: C(aio) Dellio ma(rci) f(ilio) Pom(ptina) Flavino* veterano (*ERLara* 57) –desaparecida-; [*F*]abio *Fl[av]ino* (*ERLara* 89) –desaparecida-; [*E*]laes[us] *Flavin[us] Flavi filio* (*ERLara* 118) –desaparecida-; *Cassiae Flavinae Cassi Flavi f(iliae)* (*ERLara* 153); [*M*]arnoni *Flav[i]ni* –desaparecida, referida a un individuo de *Uxamabarca*-; *Flaus: Flaus* (*ERLara* 100) –dos veces-; *Flavius* (*nomen* utilizado como *cognomen*); *Moenio Flavio* (*ERLara* 64) –desaparecida-.

Conservándose menos de la mitad de la longitud del campo epigráfico, cualquiera de las opciones propuestas, teniendo en cuenta que en L. 2 hay restos de numeral, tendría cabida y en principio podría ser factible. Ahora bien, siendo patente que el campo epigráfico se sitúa en la mitad inferior del disco y sin duda en una posición de centralidad, la existencia del grupo de caracteres FLA en L. 1 y sus dimensiones, permite estimar que en el campo epigráfico restante pudieran plasmarse

²⁴ Kajanto, 1982: 227-228.

en la derecha un número de caracteres y espacios relativamente alto, en torno a unos siete u ocho dependiendo de la aparición del carácter I o no. De estos, podemos estimar casi con total certeza que el primero evidentemente habría de ser una V y, dado que L. 3 comienza con un numeral, es razonable considerar que el final de L. 2 corresponda a la abreviatura que indique de la edad del difunto an(norum) o en todo caso, y tras esta abreviatura se dispusiera un numeral, bien X bien L.

Con todo este espacio y lo que sugieren los caracteres, el grupo FLA de L. 1, difícilmente pudiera responder a una mención *Flavius* en cuanto a *nomen*, pues no habría espacio suficiente como para albergar un *cognomen* tras éste. En consecuencia, se antoja más adecuado interpretar FLA como parte de un *cognomen* y en este sentido las opciones a considerar serían básicamente cuatro: *Flavus*, *Flavius*, *Flaus* y *Flavinus*. Tanto en el caso de *Flavus* como en los de *Flavius* y *Flaus*, se trata de elementos onomásticos con presencia en la epigrafía de la zona, si bien en el primer caso su aparición es mayoritariamente como filiación, mientras que en los segundo y tercero, tan solo se documenta una única vez en cada caso. Asimismo, también para estas interpretaciones, el espacio del campo epigráfico implicaría que tras la abreviatura con la edad del difunto en L. 2 habría de aparecer forzosamente al menos un numeral: uno en el caso de *Flavus* y *Flavius* y dos en el caso de *Flaus*. Aun así, para estas interpretaciones, la cifra de la edad se vería dispuesta en dos líneas y el juego entre las dimensiones estimadas de los caracteres y las de las estimadas para las separaciones entre palabras y la simetría que cabría esperar en los márgenes del texto, aun posible, no termina de ajustarse del todo bien y menos aún si se considerara la presencia de interpunción. Por el contrario, una identificación de este grupo FLA con el *cognomen* *Flavinus* no solo tiene el respaldo testimonial de varios ejemplos en la epigrafía de la región, sino que es una interpretación volumétricamente más sencilla, se ajusta mejor a la longitud del campo epigráfico, el numeral conserva su integridad y el conjunto presenta menos problemas de simetría, independientemente de la presencia o no de interpunción. Por todo ello, parece más razonable considerar que L. 2 habría de interpretarse y desarrollarse *Fla[vinus an(norum)]*.

En L. 3 son visibles un grupo de caracteres –TTIVS que hay que suponer que forman parte de algún elemento onomástico de una expresión de identificación personal plasmada en el texto del epígrafe, en cuanto su aparición es precisamente profusa al ser compartidos por un

buen número de antropónimos, documentándose en *Hispania* varios de ellos: *Attius*, *Blattius*, *Bruttius*, *Grattius*, *Mattius*, *Meduttius*, *Mittius*, *Scottius*, *Sittius*, *Tettius* y *Vettius*, la mayoría en calidad de *nomen*. Sin embargo, y a diferencia de lo que sucedería en el caso anterior con el grupo de caracteres de L. 1, por el momento no parecen documentarse en el entorno inmediato de Lara de los Infantes ningún testimonio paralelo, lo que complica cualquier interpretación que se quisiera hacer. En cualquier caso, puede que la referencia de mayor interés provenga de uno de los grafitos de la capital del convento jurídico, *Clunia*, al que se adscribe Lara de los Infantes – *Nova Augusta: Attius* (ERClu G-2). Sin embargo, dado que el comienzo de L. 2 son caracteres numerales con la edad del difunto y aun considerando la extensión máxima que los numerales pudieran guardar XXV[III], parecería que un elemento onomástico *Attius*, dado el espacio disponible, quizás se antojara corto en exceso, incluso en función de *nomen* y suponiendo un *praenomen* precedente. Quizás y solo quizás, podría adecuarse si se considera que V como numeral tiene más anchura que V como carácter –algo que la inclinación menos vertical del trazo visible en L. 2 parecería apuntar- y si hubiera efectivamente un *praenomen* abreviado y éste fuera por ejemplo *M(arci)* considerando además que las astas montantes que forman el carácter M le hicieran tender a una mayor anchura que otros caracteres. Si bien es cierto que el *praenomen Marcus* se documenta en la región de Lara de los Infantes (ERLara 19, 44, 69 y 199), esta solución es poco menos que hipotética y deudora además de excesivos condicionantes y apriorismos que la convierten en apenas un mero ejercicio carente de recompensa alguna.

CONCLUSIONES

El presente trabajo analiza tres nuevos fragmentos de estelas romanas procedentes del entorno de Lara de los Infantes, Cubillo del César y Vega de Lara, a añadir al gran conjunto epigráfico que ofrece la comarca. Todas ellas, se engarzan con normalidad en las características, escena de banquete incluida, que singularizan la producción epigráfica regional destacando por su aparente monumentalidad, si acaso, el fragmento de Vega de Lara pero que en cualquier caso tendría correlatos en algunos otros ejemplares de la zona.

Por otra parte, la pérdida de apenas un centímetro de material constructivo en otra estela con texto, esta vez de Lara de los Infantes, parece poner de manifiesto un antropónimo anómalo en la onomástica hispana, del que no existen paralelos hispánicos, que parece remitir al s. III o IV, y que abre cuestiones interesantes en cuanto a la evolución de la comarca en momentos más tardíos.

En cualquier caso, estos testimonios, descontextualizados, siguen siendo más elementos que se suman a un ingente conjunto epigráfico, parangonable al de una capital de convento jurídico y cuya explicación, a falta de otro tipo de intervenciones, sigue siendo una cuestión por resolver dentro de un entorno histórica y patrimonialmente tan importante y fundacional como, esperemos que por el momento, olvidado.

BIBLIOGRAFÍA

Abásolo Álvarez, José Antonio (1974), *Epigrafía romana de la región de Lara de los Infantes*, Burgos, Diputación Provincial de Burgos (= *ERLara*).

Abásolo Álvarez, José Antonio (1977), “Las estelas decoradas de la región de Lara de los Infantes: estudio iconográfico”, *Boletín del Seminario de Estudios de Arte y Arqueología*, 43, pp. 61-97.

Abásolo Álvarez, José Antonio (1990): “Acercas de la cronología de algunos monumentos funerarios: las estelas de Contreras y Tardemezár”, *Boletín del Seminario de Estudios de Arte y Arqueología*, 56, pp. 297-306.

Abásolo Álvarez, José Antonio y García Rozas, M^a del R (1980), *Carta arqueológica de Burgos. Partido Judicial de Salas de los Infantes*, Burgos, Diputación Provincial de Burgos.

Carcedo de Andrés, Bruno P. (2018), “‘Nova Augusta’ (Lara de los Infantes, Burgos): una nueva inscripción con mención a la edilidad y reflexiones sobre las magistraturas”, *Gerion*, 36.1, pp. 229-246.

- Carcedo de Andrés, Bruno P. y Martínez Díez, Gerardo (2017), “Nuevas estelas romanas en Lara de los Infantes (Burgos)”, *Espacio, Tiempo y Forma, Serie II. Historia Antigua*, 30, pp. 65-82.
- Crespo Ortiz de Zárate y Alonso Ávila, Ángeles (2000), *Corpus de inscripciones romanas de la provincia de Burgos*, Valladolid, Publicaciones UVA = CIRPBurgos.
- Gimeno, Helena y Mayer Olivé, Marc (1993), “Una propuesta de identificación epigráfica: Lara de los Infantes/*Nova Augusta*”, *Chiron*, 23, pp. 313-321.
- Kremer, Dieter (1969-1971), *Die germanischen Personennamen in Katalonien*, Barcelona, Institut d’estudis catalans.
- Marco Simón, F. (1978), Las estelas decoradas de los conventos jurídicos *caesaraugutano* y *cluniense*, *Caesaraugusta*, 43-44, Zaragoza, Institución Fernando el Católico - CSIC.
- Morlet, Marie-Thérèse (1971), *Les noms de personne sur le territoire de l’ancienne Gaule, bol. 1: Les noms issus du germanique continental et les créations gallo-germaniques*, Paris, CNRS.
- Piel, Joseph. Kremer, Dieter (1978), *Hispano-gotisches Namenbuch*, Heilderberg, Carl Winter.
- Rossi, Giovanni Battista de, Ferrua, Antonio (1980), *Inscriptiones christianae urbis Romae. Nova series, vol. VII., Coemeteria viae Tiburtinae*, Roma, Pont. Institutum Archaeologiae Christianae (= ICUR VII)
- Silvagni, Angelo (1922), *Inscriptiones christianae urbis Romae. Nova series, vol. I., Inscriptiones incertae originis*, Roma, Befani (=ICUR I)